

CENTEK®

СТ-1661, СТ-1662

СУШИЛКА ДЛЯ ОВОЩЕЙ
KӨKӨНІC КЕПТІРГІШІ
ԲԱՆՋԱՐԵՂԵՆԻ ՀՈՐԱՆՈՑ
FOOD DEHYDRATOR

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
НҰҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՌՆԱԴԵԸ
INSTRUCTION MANUAL

Серия СТ

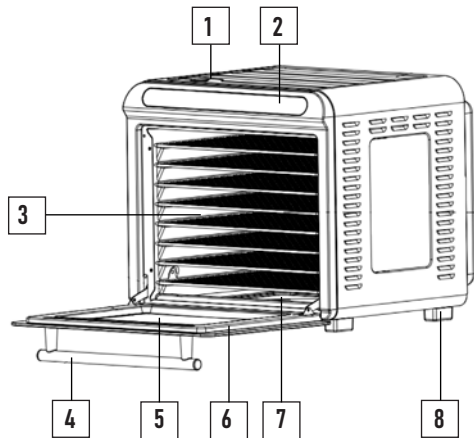


РУССКИЙ

Уважаемый потребитель!

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ CENTEK.

Мы гарантируем безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.



Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- на сельскохозяйственных фермах;
- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в частных пансионатах.

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА: для сушки овощей, фруктов, грибов и трав в домашних условиях.

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенное вами устройство соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода устройства из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями по безопасной эксплуатации и сохраняйте настоящее руководство для последующего использования.
2. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
3. Перед первым включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на приборе, параметрам электросети.
4. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным центром или другими квалифицированными специалистами во избежание опасности.

5. Прибор не предназначен для работы от внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
6. Используйте прибор только на термостойкой поверхности площадью не меньше, чем площадь самого прибора. Это предотвращает повреждение поверхности теплом, выделяемым при работе прибора.
7. Не устанавливайте прибор на горючие поверхности, такие как дерево или любые скатерти.
8. Не размещайте прибор на нетермостойких керамических подносах или разделочных досках.
9. Не пользуйтесь режущими инструментами внутри прибора.
10. Запрещается присоединять или отсоединять вилку прибора от розетки электросети мокрыми руками.
11. Обязательно отсоединяйте прибор от сети перед сменой лотков или чисткой. Отсоединяйте прибор от сети, если он не используется.
12. Следите за прибором во время работы; не рекомендуется эксплуатировать прибор дольше 24 часов подряд для обеспечения максимального срока службы.
13. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать или регулировать прибор. Для ремонта и настройки обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
14. Не разрешается включать прибор в одну и ту же розетку с другими приборами с высоким энергопотреблением.
15. Не разрешается использовать электрические удлинители для подключения прибора.
16. Не размещайте прибор или его принадлежности на газовую плиту или вблизи ее, на краю стола или на неустойчивых поверхностях. Устанавливайте прибор на ровной, сухой, устойчивой поверхности.
17. Не помещайте никакие предметы в вентиляционные отверстия прибора. Не перекрывайте вентиляционные отверстия во избежание перегрева прибора.
18. Запрещается мыть прибор проточной водой или погружать его в воду или иные жидкости. Кроме лотков, никакие части прибора не подлежат мойке в посудомоечной машине.
19. Используйте прибор только с принадлежностями из комплекта поставки. Запрещается использовать неоригинальные принадлежности.
20. Прибор предназначен для домашнего использования в закрытых помещениях. Не используйте прибор вне помещений.
21. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.
22. Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Корпус
2. Панель управления
3. Поддоны из нержавеющей стали
4. Ручка дверцы
5. Смотровое окно
6. Рамка дверцы
7. Поддон для крошек
8. Ножки

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Общий объем: 16 л
- Количество съемных поддонов: 8 шт.
- Размеры поддона (ДхШхВ): 277х241х18 мм
- Расстояние между поддонами 2,6 см
- Диапазон времени таймера: 30 минут - 24 часа
- Диапазон регулировки температуры: 35-85 °С
- Длина шнура питания: 75 см
- Габариты прибора: (ДхШхВ) 345х367х309 мм
- Вес нетто/брутто прибора: 5.24/6.88 кг

ТЕМПЕРАТУРНЫЕ РЕЖИМЫ:

- Травы/цветы: 35-40 °С
- Зелень: 40 °С
- Хлеб: 40-50 °С
- Фрукты/овощи: 50-60 °С
- Мясо/рыба: 65-75 °С

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Сушилка для овощей - 1 шт.
- Поддон для сушки - 8 шт.
- Поддон для крошек - 1 шт.
- Руководство по эксплуатации - 1 шт.

4. ПОРЯДОК РАБОТЫ



1. Расположите сушилку на горизонтальной, термостойчивой поверхности.
2. Поместите продукты на лотки. Не перегружайте лотки и не допускайте перекрытия/наложения кусков друг на друга. Закройте дверцу.
3. Подключите сушилку к розетке электропитания, прибор издает звуковой сигнал, подсветка кнопки будет мигать. Нажмите кнопку , индикатор включится, загорится подсветка кнопок. На индикаторе попеременно будет отображаться значение температуры по умолчанию 35 °С и значение времени по умолчанию 00:30. Прибор находится в режиме ожидания.
4. Для настройки температуры (35-85 °С): в режиме ожидания нажмите кнопку «ТЕМП», значение температуры на индикаторе начнет мигать. Нажимайте кнопку «+» для увеличения или «-» для уменьшения температуры, шаг настройки 5 градусов за каждое нажатие. Либо нажмите и удерживайте кнопки «+» или «-» для быстрого изменения температуры с шагом в 5 градусов.
5. Для настройки времени (30 минут - 24 часа): в режиме ожидания нажмите кнопку «ВРЕМЯ», значение времени на индикаторе начнет мигать. Нажимайте кнопку «+» для увеличения или «-» для уменьшения времени, шаг настройки 30 минут за каждое нажатие. Либо нажмите и удерживайте кнопки «+» или «-» для быстрого изменения времени с шагом в 30 минут.
6. Нажмите кнопку для запуска прибора. На индикаторе отобразится автоматический обратный отсчет времени. **ПРИМЕЧАНИЕ:** вы можете изменять время и температуру во время процесса сушки. Вы можете приостановить сушку нажатием кнопки (при отсутствии каких-либо действий в течение 1 минуты прибор вернется в режим ожидания), повторное нажатие кнопки возобновляет работу прибора.
7. По окончании обратного отсчета времени (00:00) прибор прекратит работу и автоматически перейдет в режим ожидания.
8. По окончании работы с прибором отсоедините его от розетки электропитания. Дайте продуктам остыть и поместите их в емкости для хранения.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ:

- Проверяйте состояние продуктов каждый час.
- Не допускайте перекрытия кусков продуктов. Следите, чтобы продукты были уложены на лотках плоско в один слой. Перекрытие продуктов значительно увеличивает время сушки.
- Перед извлечением из прибора убедитесь, что продукты полностью высохнут. Если вы не уверены, разрежьте кусок посередине и проверьте его состояние внутри.
- Продукты при сушке уменьшаются в объеме примерно на 25-50%. Учитывайте это, чтобы не нарезать продукты слишком мелко.
- Для улучшения результатов сушки на будущее бывает полезно фиксировать влажность и вес продукта до и после сушки.
- Если у вас недостаточно времени для высушивания всех продуктов в течение одного дня, вы можете продолжить сушку на следующий день. В таком случае вы можете уложить продукты в емкости или полиэтиленовые пакеты и поместить их в морозильную камеру.
- При необходимости высушивания более толстых кусков или слоя продуктов, вы можете извлечь один из лотков для увеличения места между лотками

ПРИМЕЧАНИЯ:

Время сушки предварительно обработанных фруктов зависит от следующих факторов:

- Толщина кусков или ломтиков
- Число одновременно загружаемых лотков с продуктом
- Объем высушиваемого продукта
- Влажность воздуха в месте установки прибора
- Ваши предпочтения касательно степени высушивания

Внешний вид фруктов и овощей после сушки будет отличаться от подобных продуктов, продаваемых в супермаркетах или магазинах здорового питания. Это обусловлено отсутствием применения консервантов и красителей при сушке.

СОВЕТЫ ПО ХРАНЕНИЮ

- Помещайте продукты на хранения только после их полного остывания.
- Продукты хранятся дольше в прохладном, сухом, темном месте.
- Полностью удаляйте воздух из емкости для хранения (по возможности) и герметично закрывайте его.
- Оптимальная температура хранения - 15 °С и ниже.

- Не храните продукты в металлических контейнерах.
- Не храните продукты в емкостях с воздухопроницаемыми стенками или поврежденными уплотнениями.
- Контролируйте влажность высушенных продуктов в течение нескольких недель после дегидратации. В случае наличия влаги в емкости повторите сушку для продления срока хранения продуктов и предотвращения их порчи.
- Надлежащим образом высушенные фрукты, овощи, травы, орехи, хлеб могут храниться не более 1 года при хранении в холодильнике или морозильной камере.
- Высушенное мясо, птица и рыба могут храниться не более 3 месяцев в холодильнике и не более 1 года в морозильной камере.

5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

- После использования прибора отсоедините его от сети питания и дайте ему полностью остыть перед чисткой.
- При помощи мягкой щетки удалите остатки продуктов, прилипшие к лоткам.
- Протрите все части сухой тканью перед хранением.
- Протрите наружную поверхность влажной тканью.
- Удаляйте остатки жидкостей бумажными полотенцами.
- Не используйте для чистки агрессивные химикаты и абразивные материалы, чтобы не повредить поверхности.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Сушилка не включается	Убедитесь, что прибор подключен к сети питания и выключатель находится в положении ВКЛ.
Вентилятор вращается, но нагрев отсутствует	Выключите сушку. Обратитесь в сервисную службу.
Ненадлежащее высушивание	1. Слишком много продуктов на поддонах – уменьшите загрузку прибора. 2. Перекрытие продуктов на поддонах – равномерно распределите продукты.

Капли воды на дверце	1. Слишком много продуктов на поддонах – уменьшите загрузку прибора. 2. Слишком влажные продукты. Уменьшите загрузку и увеличьте время сушки.
Перегрев или недостаточный нагрев	Неправильная работа системы управления температурой. Выключите сушку и обратитесь в сервисную службу.
Неравномерное высушивание продуктов	1. Неравномерная толщина продуктов – нарежьте продукты более равномерно. 2. Слишком много продуктов на поддонах – уменьшите загрузку прибора.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Номинальное напряжение: 220-240 В -50/60 Гц
- Номинальная мощность: 550-650 Вт
- Объем: 16 л

БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ: при работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой. Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей.



7. УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный

центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). Гарантийное и послегарантийное обслуживание осуществляется генеральным сервисным центром ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Адрес организации, уполномоченной на принятие претензий от покупателей и производящей ремонт и техническое обслуживание товара, указан на сайте <https://centek.ru/servis>. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytor», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия.



9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрумян К.Ш. Адрес: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

ВНИМАНИЕ! Сертификаты соответствия имеют ограниченный срок действия. Актуальный сертификат соответствия на нашу продукцию вы можете найти на официальном государственном сайте Национальной системы аккредитации России <https://fsa.gov.ru>. Для этого воспользуйтесь поиском в разделе «СЕРТИФИКАТЫ И ДЕКЛАРАЦИИ» (<https://pub.fsa.gov.ru/rds/declaration>).

ВНИМАНИЕ! Изготовитель и импортер оставляют за собой право внесения некритических изменений в партию продукции. Это делается в целях улучшения потребительских свойств товара и избежания дефектов. Таким образом, данное руководство пользователя может не вполне соответствовать партии товара. Самую актуальную версию данного руководства пользователя вы можете найти на нашем официальном сайте <https://centek.ru>.

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного при-

бора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;

б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;
- для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией TM CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

ҚАЗАҚ

Құрметті тұтынушы!

TM CENTEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет.

Біз кепілдік береміз: мінсіз жұмыс істеуі осы бұйымдар сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.

Бұл құрылғы тұрмыстық және ұқсас жағдайларда қолдануға арналған, атап айтқанда:

- дүкендердегі, кеңселердегі персоналға арналған ас үй аймақтарында және өзге де өндірістік жағдайларда;
- ауыл шаруашылығы фермаларында;
- қонақ үйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын типті инфрақұр ылымдардағы клиенттер;
- жеке пансионаттарда.

БҰЙЫМНЫҢ АРНАЛЫМЫ: үйде көкөністерді, жемістерді, саңырауқұлақтар мен шөптерді кептіруге арналған.

1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өмір және денсаулық үшін қауіпті жағдайларға жол бермес үшін, сондай-ақ құрылғы мерзімінен бұрын істен шықпас үшін, төменде көрсетілген ережелерді қатаң ұстануыңыз қажет:

1. Барлық қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулықтармен мұқият танысып шығыңыз және кейінірек пайдалану үшін осы нұсқаулықты сақтап қойыңыз.
2. Егер басқалардың қадағалауында болмаса немесе қауіпсіздік үшін жауапты тұлғаның аспапты пайдалану жөніндегі нұсқаулығын алған болмаса, бұл аспап физикалық, ақыл-ой немесе сезіну қабілеттері төмен немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалардың да) пайдалануына арналмаған. Балалар аспаппен ойнамас үшін оларды қадағалау қажет.
3. Алғашқы қосқан кезде бұйымда көрсетілген техникалық сипаттамаларына, электр желісінің параметрлеріне сәйкестігін тексеріңіз.

- Егер қуат беру бауы бүлінген болса, қауіп-қатерге ұрынбас үшін, оны өндіруші, сервис орталығы немесе басқа білікті мамандар ғана ауыстыруы тиіс.
- Бұйым сыртқы таймермен немесе қашықтан басқарудың бөлек жүйесімен басқарып жұмыс істеуге арналмаған.
- Бұйымды көлемі бұйымның ауданынан кем емес ыстыққа төзімді заттың бетіне қойып қолданыңыз. Бұл бұйым жұмыс істеп тұрған кезде түзілетін жылудың заттың бетін бүлдіруіне жол бермейді.
- Бұйымды ағаш немесе көз келген дастархан сияқты жанатын заттардың бетіне қоймаңыз.
- Бұйымды ыстыққа төзімсіз керамикалық түптабаққа немесе тамақ тұрайтын тақтайдың бетіне орналастырмаңыз.
- Бұйымның ішіндегі кесу құралдарын пайдаланбаңыз.
- Бұйымның ашасын электр желісінің розеткасынан дымқыл қолмен ажыратуға немесе қосуға тыйым салынады.
- Жаймаларды ауыстырмас немесе тазаламас бұрын бұйымды желіден ажыратуды ұмытпаңыз. Егер пайдаланылмайтын болса, бұйымды желіден ажыратып қойыңыз.
- Жұмыс кезінде бұйымды қадағалаңыз; қызмет ету мерзімін барынша ұзарту үшін бұйымды қатарынан 24 сағаттан артық пайдалануға болмайды.
- Бұл бұйымды өз бетіңізбен жөндеуге немесе реттестіруге тырыспаңыз. Жөндеу және ретке келтіру үшін авторизацияланған сервис орталығына жүгініңіз.
- Бұйымды басқа қуаты жоғары бұйымдармен бірге бір розеткаға қосуға рұқсат етілмейді.
- Бұйымды қосу үшін электр ұзартқыштарды пайдалануға рұқсат етілмейді.
- Бұйымды немесе оның керек-жарақтарын газ плитасына немесе оның жанына, үстелдің шетіне немесе орнықсыз жерлерге қоймаңыз. Бұйымды тегіс, құрғақ және орнықты жерге орналастырыңыз.
- Бұйымның желдету саңылауларына бөтен нәрселердің түсуіне жол бермеу қажет. Бұйым қызып кетпес үшін желдеткіш саңылауларын бүркемеңіз.
- Бұйымды ағып тұрған су астында жууға, суға немесе басқа сұйықтыққа батырып қоюға болмайды. Жаймалардан басқа, бұйымның ешбір бөлігін ыдыс жуғыш машинада жууға болмайды.

- Бұйымды тек жеткізу жиынтығындағы керек-жарақтарымен бірге пайдаланыңыз. Түпнұсқа емес керек-жарақтарды пайдалануға тыйым салынады.
- Бұйым жабық үй-жайларда пайдалануға арналған. Бұйымды көшеде пайдаланбаңыз.
- Тасу (тасымалдау), сату-өткізу жөніндегі ерекше шарттары: жоқ.
- Егер бұйымды басқа адамның пайдалануына бергіңіз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге табыстауыңызды сұраймыз.

2. БҰЙЫМНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

- Корпус
- Басқару панелі
- Тот баспайтын болаттан жасалған түптабақтар
- Есік тұтқасы
- Қарауға арналған терезе
- Есік жақтауы
- Үгінділерді салатын түптабақ
- Табандары

СИПАТТАМАЛАРЫ:

- Жалпы көлемі: 16 л жоғары
- Алынбалы түптабақтар саны: 8 дана
- Түптабақ өлшемдері (ҰхЕхБ): 277х241х18 мм
- Түптабақтар арасындағы қашықтық 2,6 см
- Таймер уақытының диапазоны: 30 минут - 24 сағат
- Температураны реттеу диапазоны: 35-85 °C
- Қуат беру бауының ұзындығы: 75 см
- Бұйым өлшемдері (ҰхЕхБ): 345х367х309 мм
- Бұйымның таза/жалпы салмағы: 5.24/6.88 кг

ТЕМПЕРАТУРАЛЫҚ РЕЖИМДЕР:

- Шөптер/гүлдер 35-40 °C
- Асқа қосатын шөптер 40 °C
- Нан 40-50 °C

- Жемістер/ көкөністер 50-60 °C
- Ет/балық 65-75 °C

3. ЖИЫНТЫҚТАМАСЫ

- Көкөніс кептіргіш - 1 дана
- Кептіруге арналған түптабақ - 8 дана
- Үгінді жинайтын түптабақ - 1 дана
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулық - 1 дана

4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ



- Кептіргішті көлденеңінен, ыстыққа төзімді жерге қойыңыз.
- Жаймаларға азық-түліктерді орналастырыңыз. Жаймаларға шамадан тыс толтырмаңыз және тамақтың бірінің үстіне бірі қабаттасуына жол бермеңіз. Есікті жабыңыз.
- Кептіргішті электр қуатын беру розеткасына қосыңыз, бұйым дыбыстық сигнал береді, батырмасы жарығы жыпылықтайды. батырмасын басыңыз, индикатор қосылып, батырманың жарығы жанады. Индикатор 35 °C температураның әдепкі мәнін және 00:30 әдепкі уақыт мәнін кезектесіп көрсетеді. Бұйым күту режимінде тұрады.
- Температураны реттеу үшін (35-85 °C): күту режимінде «ТЕМП» батырмасын басыңыз, индикатордағы температура мәні жыпылықтай бастайды. Температураны көбейту үшін «+» немесе температураны азайту үшін «-» батырмасын басыңыз, әр басқан сайын 5 градус қосылады немесе азаяды. Немесе температураны 5 градус қадаммен жылдам өзгерту үшін «+» немесе «-» батырмаларын басып тұрыңыз.
- Уақытты реттеу үшін (30 мин - 24 сағ.): күту режимінде «ВРЕМЯ/УАҚЫТ» батырмасын басыңыз, индикатордағы уақыт мәні жыпылықтай бастайды. Уақыттың мәнін көбейту үшін «+» немесе азайту үшін «-» батырмасын басыңыз, әр басқан сайын 30 минут қосылады немесе азаяды. Немесе уақытты 30 минут қадаммен жылдам өзгерту үшін «+» немесе «-» батырмаларын басып тұрыңыз.

6. Бұйымды іске қосу үшін ►II батырмасын басыңыз. Индикаторда уақыттың автоматты түрде кері санағы көрсетіледі. **ЕСКЕРТПЕ:** кептіру барысында уақыт пен температураны өзгертуге болады. Сіз ►II батырмасын басу арқылы кептіруді тоқтата аласыз (егер 1 минут ішінде ешқандай әрекет болмаса, бұйым өзі күту режиміне оралады), батырманы қайта басқан кезде бұйым жұмысын жалғастырады.
7. Кері санау уақыты аяқталғаннан кейін (00:00) бұйым жұмысын тоқтатып, автоматты түрде күту режиміне өтеді.
8. Бұйыммен жұмыс істеп болғаннан кейін оны электр қуаты көзінен ажыратыңыз. Азық-түліктердің салқындағанын күтіп, оларды сақтауға арналған ыдыстарға салыңыз.

ПАЙДАЛЫ КЕҢЕСТЕР:

- Әр сағат сайын азық-түліктің күйін тексеріңіз.
- Тамақ өнімдерінің бір-бірінің үстіне қойылуына жол бермеңіз. Өнімдерді жаймаларға бір қабат етіп жалпағынан орналастырыңыз. Өнімдердің бірінің үстіне бірінің орналасуы кептіру уақытын едәуір ұзартады.
- Бұйымнан шығармас бұрын өнімдердің әбден кептірілгеніне көз жеткізіңіз. Егер сенімді болмасаңыз, өнімді ортасынан бөліп қарап, ішінің кепкендігін тексеріңіз.
- Кептіру кезінде өнімдердің көлемі шамамен 25-50% кішірейеді. Азық-түлікті тым ұсақтап кеспеу үшін осыны ескеріңіз.
- Болашақта кептіру нәтижелерін жақсарту үшін өнімнің ылғалдылығы мен салмағын кептіргенге дейін және кейін өлшеп алған жөн.
- Егер сіздің барлық өнімдерді бір күнде кептіру үшін жеткілікті уақытыңыз болмаса, кептіруді келесі күні жалғастыра аласыз. Бұл жағдайда сіз өнімдерді ыдыстарға немесе полиэтилен пакеттерге салып, мұздатқыш камераға салуға болады.
- Қалың кесектерді немесе өнім қабатын кептіру қажет болса, жаймалар арасындағы кеңістікті ұлғайту үшін жаймалардың бірін алып тастауға болады.

ЕСКЕРТПЕЛЕР:

- Алдын ала өңделген жемістерді кептіру уақыты келесі факторларға байланысты:
- Кесектердің немесе тілімдердің қалыңдығы
 - Өніммен бір уақытта жүктелетін жаймалар саны
 - Кептірілетін өнімнің көлемі

- Бұйымның орнатылған жеріндегі ауаның ылғалдылығы
 - Кептіру дәрежесіне қатысты сіздің қалауыңыз
- Кепкен жемістер мен көкөністің сыртқы түрі супермаркеттерде немесе денсаулық өнімдерінің дүкендерінде сатылатын ұқсас өнімдерден өзгеше болуы мүмкін. Бұның себебі кептіру кезінде консерванттар мен бояғыштар қолданылмайды.

САҚТАУ ЖӨНІНДЕГІ КЕҢЕСТЕР

- Өнімдерді әбден салқындағаннан кейін ғана сақтауға қоюға болады.
- Өнімдерді салқын, қараңғы және құрғақ орында сақтаңыз.
- Сақтауға арналған ыдыстан ауаны толығымен шығарыңыз (мүмкіндігінше) және оны бітеу түрде жабыңыз.
- Сақтаудың оңтайлы температурасы - 15 °C және одан төмен.
- Өнімдерді металл контейнерлерде сақтауға болмайды.
- Өнімдерді ауа өткізетін қабырғалары бар немесе тығыздағыштары бүлінген ыдыстарда сақтамаңыз.
- Кепкен өнімдердің ылғалдылығын кептірілгеннен кейінгі бірнеше апта бойы бақылаңыз. Ыдыста ылғал болған жағдайда, өнімдерді сақтау мерзімін ұзартып, бүлінуіне жол бермеу үшін қайтадан кептіріңіз.
- Тиісті түрде кептірілген жемістер, көкөністер, шөптер, жаңғақтар, нан тоңазытқышта немесе мұздатқыш камерада 1 жылдан артық сақталмауы керек.
- Кептірілген ет, құс еті мен балықты тоңазытқышта 3 айдан аспайтын және мұздатқышта 1 жылдан аспайтын мерзімде сақтауға болады.

5. БҰЙЫМНЫҢ КҮТІМІ

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

- Пайдаланғаннан кейін бұйымды қуат беру желісінен ажыратып, тазалар алдында әбден салқындатыңыз.
- Жұмсақ щеткамен жаймаларға жабысып қалған қалдықтарды алып тастаңыз.
- Сақтар алдында барлық бөліктерін құрғақ шүберекпен сүртіңіз.
- Сыртқы бетін дымқыл шүберекпен тазалаңыз.
- Қалған сұйықтықты қағаз сүлгімен құрғатыңыз.
- Бетін бүлдіріп алмас үшін тазалау кезінде жебір химиялық заттар мен абразивті материалдарды қолданбаңыз.

ЫҚТИМАЛ АҚАУЛАРЫ

Кептіргіш қосылмайды	Бұйымның қуат беру желісіне қосылғанын және ажыратқыштың қосулы күйде екенін тексеріңіз.
Желдеткіш айналады, бірақ жылыпайды	Кептіргішті өшіріңіз. Сервис орталығына жүгініңіз.
Дұрыс кептірмейді	1. Тұтабақтарға өнім тым көп салынған – бұйымның жүктемесін азайтыңыз. 2. Тұтабақтарда өнімдер бірінің үстіне бірі салынған – өнімдерді біркелкі орналастырыңыз.
Есікте су тамшылары бар	1. Тұтабақтарға өнім тым көп салынған – бұйымның жүктемесін азайтыңыз. 2. Өнімдер тым дымқыл Жүктемені азайтыңыз және кептіру уақытын көбейтіңіз.
Қатты қызады немесе дұрыс қыздырмайды	Температураны басқару жүйесі дұрыс жұмыс істемейді. Кептіргішті өшіріп, сервис орталығына жүгініңіз.
Өнімдерді біркелкі кептірмейді	1. Өнімдердің қалыңдығы біркелкі емес – өнімдерді біркелкі етіп кесіңіз. 2. Тұтабақтарға өнім тым көп салынған – бұйымның жүктемесін азайтыңыз.

6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

- Номиналды кернеу: 220–240 В -50/60 Гц
- Номиналды қуаты: 550–650 Вт
- Көлемі: 16 л

САҚ БОЛЫҢЫЗ: құрылғыны пайдалану кезінде қол жетімді беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін. Ыстық беттерге тигізбеңіз.



7. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктіне тапсыруға болады.

8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. «Ларина-Сервис» ЖШС бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Moneyto» ЖШС, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар.



9. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ИП Асрумян К.Ш. Мекенжайы: Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атаман Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:

- үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түп-нұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану;
- қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

- механикалық зақым;
- құрылғының табиғи тозуы;
- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
- дұрыс орнату, тасымалдау;
- табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
- аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
- өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
- аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;

- бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса;

а) қашықтан басқару пульстері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);

- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;

- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Ұй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

ՀԱՅԵՐԵՆ

Հարգելի սպառող,

Շնորհակալություն ընտրության TM CENTEK արտադրանքի.

Մենք երաշխավորում ենք, որ այս ապրանքի անթերի գործունեությունը, պահպանելով դրա շահագործման կանոնները:

Այս սարքը նախատեսված է կենցաղային եւ նմանատիպ պայմաններում, մասնավորապես:

- խոհանոցային գոտիներում, խամութներում, գրասենյակներում և այլ արտադրական պայմաններում անձնակազմի համար;
- գյուղատնտեսական տնտեսություններում;
- հյուրանոցներում, մոթելներում և բնակելի տիպի այլ ենթակառուցվածքներում հաճախորդների համար;
- մասնավոր պանսիոնատներում:

ՍԱՐՔԻ ՆՇԱՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ. Եթե պայմաններում բանջարեղեն, մրգեր, սունկ և խոտաբույսեր չորացնելու համար:

1. ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ՄԻՋՈՑԱՌՈՒՄՆԵՐ

Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակների առաջացումից, ինչպես նաև սարքի վաղաժամ խափանումից խուսափելու համար անհրաժեշտ է խստորեն պահպանել ստորև թվարկված պայմանները:

1. Ուշադրությամբ ծանոթացեք անվտանգ շահագործման բոլոր հրահանգներին և պահպանեք սույն ձեռնակը հետագա օգտագործման համար:
2. Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր թույլ ունակություններ ունեցող անձանց (այդ թվում երեխաների) օգտագործման համար, կամ նրանց կենսափորձի կամ գիտելիքների բացակայության դեպքում, եթե նրանք չեն

վերահսկվում կամ հրահանգված չեն սարքի օգտագործման մասին իրենց անվտանգության համար պատասխանատու անձի կողմից: Երեխաները պետք է գտնվեն վերահսկողության տակ սարքի հետ խաղը կանխելու համար:

3. Նախքան առաջին անգամ միացնելը, ստուգեք, թե արդյոք սարքի վրա չկան տեխնիկական բևեռագրերը համապատասխանում են հոսանքի ցանցի պարամետրերին:
4. Եթե հոսանքի լարը վնասված է, վտանգից խուսափելու համար այն պետք է փոխարինվի արտադրողի, նրա սպասարկման կենտրոնի կամ այլ որակավորված մասնագետների կողմից:
5. Սարքը նախատեսված չէ արտաքին ժամանակաչափից կամ առանձին հեռակառավարման համակարգից կառավարելու համար:
6. Օգտագործեք սարքը միայն ջերմակայուն մակերևույթի վրա, որի մակերեսը ոչ պակաս է, քան հենց սարքի մակերեսը: Սա կանխում է մակերեսի վնասումը սարքի աշխատանքի ընթացքում արտանետվող ջերմությունից:
7. Մի տեղադրեք սարքը այնպիսի այրվող մակերեսների վրա, ինչպիսիք են փայտը կամ ցանկացած սիմոն:
8. Մի տեղադրեք սարքը ոչ ջերմակայուն կերամիկական սկուտեղների կամ կտրատելու տախտակների վրա:
9. Մի օգտագործեք կտրող գործիքներ սարքի ներսում:
10. Արգելվում է թաց ձեռքերով միացնել կամ անջատել սարքի խրոցակը հոսանքի վարդակից:
11. Անպայման սարքն անջատեք հոսանքի ցանցից, նախքան սկուտեղները փոխելը կամ մաքրելը: Անջատեք սարքը ցանցից, եթե այն չի օգտագործվում:
12. Աշխատանքի ընթացքում հետևեք սարքին. խորհուրդ չի տրվում սարքը շահագործել ավելի քան 24 ժամ անընդմեջ ծառայության առավելագույն ժամկետ ապահովելու համար:
13. Մի փորձեք ինքներդ վերանորոգել կամ կարգավորել սարքը: Վերանորոգման և կարգաբերման համար դիմեք լիազորված սպասարկման կենտրոն:
14. Չի թույլատրվում սարքը միացնել միևնույն վարդակից բարձր էներգիայի սպառում ունեցող այլ սարքերի հետ:

15. Սարքը միացնելու համար չի թույլատրվում օգտագործել էլեկտրական երկարացման լարեր:

16. Մի տեղադրեք սարքը կամ դրա պարագաները զագօջախի վրա կամ դրա մոտ, սեղանի եզրին կամ անկայուն մակերեսների վրա: Տեղադրեք սարքը հարթ, չոր, կայուն մակերեսի վրա:

17. Մի տեղադրեք ոչ մի առարկա սարքի օդափոխման անցքերում: Սարքի գերտաքացումից խուսափելու համար մի փակեք օդափոխիչները:

18. Արգելվում է սարքը լվանալ հոսող ջրով կամ ընկղմել այն ջրի կամ այլ հեղուկների մեջ: Բացի սկուտեղներից, սարքի ոչ մի մաս չի կարելի լվանալ սպասք լվացող մեքենայի մեջ:

19. Օգտագործեք սարքը միայն տառակարարման հավաքածուի պարագաներով: Արգելվում է օգտագործել ոչ օրիգինալ պարագաներ:

20. Սարքը նախատեսված է փակ տարածքներում տնային օգտագործման համար: Մի օգտագործեք սարքը բացօթյա տարածքներում:

21. Տեղափոխման (փոխադրման), իրացման հատուկ պայմաններ՝ չկան:

22. Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել այլ անձի օգտագործման համար, խնդրում ենք փոխանցել այն սույն ձեռնարկի հետ միասին:

2. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ

1. Պատյան (կորպուս)
2. Կառավարման վահանակ
3. Զմանգոտվող պողպատից սկուտեղներ
4. Դռան բռնակ
5. Դիտման պատուհան
6. Դռան շրջանակ
7. Սկուտեղ փշրանքների համար
8. Ուղեքր

ԲՆՈՒԹԱԳՐԵՐԸ.

- Ընդհանուր ծավալը՝ 16 լ-ից
- Շարժական սկուտեղների քանակը՝ 8 հատ

- Սկուտեղների չափերը (ԵՄԼԽԲ)՝ 277x241x18 մմ
- Սկուտեղների միջև հեռավորությունը՝ 2,6 սմ
- Ժամանակաչափի ժամանակի միջակայքը՝ 30 րոպե - ից 24 ժամ
- Ջերմաստիճանի ճշգրտման միջակայքը՝ 35-85 °C
- Սնուցման լարի երկարությունը՝ 75 սմ
- Սարքի չափերը՝ (ԵՄԼԽԲ) 345x367x309 մմ
- Հտաքաշը/Սարքի քաշը՝ տարայով՝ 5.24/6.88 կգ

ՋԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆԱՅԻՆ ՌԵԺԻՄՆԵՐ.

- Խոտաբույսեր/ծաղիկներ 35-40 °C
- Կանաչի 40 °C
- Շաղ 40-50 °C
- Միրգ/բանջարեղեն 50-60 °C
- Միս/ծուկ 65-75 °C

3. ԿՈՄՊԼԵԿՏԱՅԻՆ ՌԵՋԻՄՆԵՐ

- Չորանոց բանջարեղենի համար - 1 հատ
- Չորացման սկուտեղ - 8 հատ
- Սկուտեղ փշրանքների համար - 1 հատ
- Շահագործման ձեռնարկ - 1 հատ

4. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՐԳԸ



1. Տեղադրեք չորանոցը հորիզոնական, ջերմակայուն մակերեսի վրա:
2. Տեղավորեք սնունդը սկուտեղների վրա: Մի ծանրաբեռնեք սկուտեղները և թույլ մի տվեք, որ կտորները միմյանց փակեն/համընկնեն: Փակեք դուռը:
3. Միացրեք չորանոցը հոսանքի վարդակին, սարքը կարծակի ձայնային ազդանշան, ժամանակի լույսը կառկայծի: Սեղմեք ժամանակը, ցուցիչը կմիանա, կոճակների լույսը կվառվի: Ինդիկատորի վրա հերթափոխով ցույց կտա կանխադրված 35 °C ջերմաստիճանի արժեքը և 00:30 կանխադրված ժամանակի արժեքը: Սարքը գտնվում է սպասման ռեժիմում:

4. Ջերմաստիճանը կարգավորելու համար (35-85 °C). Սպասման ռեժիմում սեղմեք «ТЕМП» կոճակը, ցուցիչի ջերմաստիճանի արժեքը կսկսի առկայծել: Սեղմեք «+» կոճակը ջերմաստիճանն ավելացնելու համար կամ «-»՝ ջերմաստիճանը նվազեցնելու համար, յուրաքանչյուր սեղմման համար 5 աստիճանի կարգավորման քայլ: Կամ սեղմեք և պահեք «+» կամ «-» կոճակները 5 աստիճանի արագ ջերմաստիճանի փոփոխության համար:
5. Ժամանակը կարգավորելու համար (30 րոպե - 24 ժամ). սպասման ռեժիմում սեղմեք «ВРЕМЯ» կոճակը, ցուցիչի վրա ժամանակի արժեքը կսկսի առկայծել: Սեղմեք «+» կոճակը ավելացնելու համար կամ «-»՝ ժամանակը նվազեցնելու համար, կարգավորման քայլ 30 րոպե յուրաքանչյուր սեղմման համար: Կամ սեղմեք և պահեք «+» կամ «-» կոճակները՝ 30 րոպե ավելացումներով ժամանակի արագ փոփոխության համար:
6. Սարքը գործարկելու համար սեղմեք ► կոճակը: Ցուցիչի վրա կցուցադրվի ժամանակի ավտոմատ հետհաշվարկ: ՆՇՈՒՄ. չորացման ընթացքում կարող եք փոխել ժամանակը և ջերմաստիճանը: Դուք կարող եք դադարեցնել չորացումը՝ սեղմելով ► կոճակը (1 րոպեի ընթացքում որևէ գործողության բացակայության դեպքում սարքը կվերադառնա սպասման ռեժիմ), ժամանակը կրկին սեղմելով՝ սարքը վերսկսում է աշխատանքը:
7. Ժամանակի հետհաշվարկի ավարտին (00:00) սարքը կդադարեցնի աշխատանքը և ավտոմատ կերպով կմտնի սպասման ռեժիմ:
8. Սարքի հետ աշխատանքն ավարտելուց հետո անջատեք այն հոսանքի վարդակից: Թողեք, որ մթերքները սառչեն և տեղադրեք դրանք պահման տարաների մեջ:

ՕԳՏԱԿԱՐ ԽՈՐՀՈՒՐՆԵՐ.

- Յուրաքանչյուր ժամը մեկ ստուգեք մթերքների վիճակը:
- Թույլ մի տվեք, որ սննդի կտորները փակեն միմյանց: Հետևեք, որ սնունդը սկուտեղների վրա մեկ շերտով հարթ դրված լինի: Մթերքների համընկումը զգալիորեն մեծացնում է չորացման ժամանակը:

- Մթերքները սարքից դուրս բերելուց առաջ համոզվեք, որ դրանք ամբողջությամբ չորացել են: Եթե վստահ չեք, կտրեք մեջտեղի կտորը և ստուգեք դրա վիճակը ներսից:
- Չորանալիս մթերքները նվազում են ծավալով մոտ 25-50% - ուլ: Հաշվի առեք սա, որպեսզի մթերքները շատ մանր չկտրատեք:
- Հետագա չորացման արդյունքները բարելավելու համար օգտակար է ֆիքսել մթերքների խոնավությունն ու քաշը չորացնելուց առաջ և հետո:
- Եթե մեկ օրվա ընթացքում բավարար ժամանակ չունեք բոլոր մթերքները չորացնելու համար, կարող եք շարունակել չորացնել հաջորդ օրը: Այդ դեպքում դուք կարող եք սնունդը դնել տարաների կամ պլաստիկ տոպրակների մեջ և տեղադրել դրանք սառնարանում:
- Անհրաժեշտության դեպքում չորացնելով ավելի հաստ կտորներ կամ մթերքների շերտ, դուք կարող եք սկուտեղների միջև տարածությունը մեծացնելու համար հանել սկուտեղներից մեկը:

ՆՇՈՒՄՆԵՐ.

- Նախապես մշակված մրգերի չորացման ժամանակը կախված է հետևյալ գործոններից.
- Կտորների կամ պատառիկների հաստությունը
 - Մթերքներով միաժամանակ բեռնված սկուտեղների քանակը
 - Չորացրած մթերքների ծավալը
 - Օդի խոնավությունը սարքի տեղադրման վայրում
 - Չորացման աստիճանի վերաբերյալ ձեր նախընտրությունները
- Չորացնելուց հետո մրգերի և բանջարեղենի տեսքը կտարբերվի սուպերմարկետներում կամ առողջ սննդի խանութներում վաճառվող նմանատիպ մթերքներից: Դա պայմանավորված է չորացման ընթացքում կոնսերվանտների և ներկանյութերի օգտագործման բացակայությամբ:

ՊԱՀՊԱՆՄԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐՆԵՐ

- Մթերքները տեղավորեք պահման տարաներում միայն դրանց ամբողջովին սառչելուց հետո:
- Մթերքներն ավելի երկար են պահվում զով, չոր, մութ տեղում:

- Ամբողջությամբ հեռացրեք օդը պահման տարայի մեջից (ըստ հևարավորության) և հերմետիկորեն փակեք այն:
- Պահպանման օպտիմալ ջերմաստիճանը 15 °C և ցածր է:
- Մի պահեք մթերքները մետաղական տարաներում:
- Մի պահեք սնունդը շնչող պատերով կամ վնասված կնիքներով տարաներում:
- Դեհիդրատացումից հետո մի քանի շաբաթվա ընթացքում վերահսկեք չորացրած մթերքների խոնավությունը: Տարայում խոնավության առկայության դեպքում կրկնել չորացումը սննդի պահպանման ժամկետը երկարացնելու և դրանց փչացումը կանխելու համար:
- Պատշաճ կերպով չորացրած մրգերը, բանջարեղենը, խոտաբույսերը, ընկույզը, հացը սառնարանում կամ սառցախցիկում պահելու դեպքում կարող են պահվել առավելագույնը 1 տարի:
- Չորացրած միսը, թռչնամիսը և ձուկը կարող են պահվել 3 ամսից ոչ ավել, սառնարանում և 1 տարուց ոչ ավել սառցախցիկում:

5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՄՔ ՄՊԱՍԱՐԿՈՒՄ ԵՎ ՄԱՐՈՒՄ

- Սարքն օգտագործելուց հետո անջատեք այն հոսանքի ցանցից և թողեք, որ այն մաքրելուց առաջ ամբողջովին սառչի:
- Օգտագործեք փափուկ խոզանակ սկուտեղների և կլամ անբավարար տաքացում
- Օգտագործեք փափուկ խոզանակ սկուտեղներին կլամ անբավարար տաքացում
- Պահելուց առաջ բոլոր մասերը սրբեք չոր կտորով:
- Սրբեք արտաքին մակերեսը խոնավ կտորով:
- Հեռացրեք հեղուկները մաքրողները թղթե անձեռոցիկներով:
- Մաքրման համար մի օգտագործեք կոշտ քիմիական նյութեր և հղկող նյութեր մակերեսները չվնասելու համար:

ՀԱՐԱՎՈՐ ԱՆՍԱՐՔՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Չորանոցը չի միանում	Համոզվեք, որ սարքը միացված է հոսանքի ցանցին, և անջատիչը գտնվում է BK/1 դիրքում:
Օդափոխիչը պտտվում է, բայց ջերմությունը բացակայում է	Անջատեք չորանոցը: Կապվեք սպասարկման ծառայության հետ:
Անպատշաճ չորացում	1. Չափազանց շատ մթերքներ սկուտեղների վրա. նվազեցրեք սարքի ծանրաբեռնվածությունը: 2. Ս կ ո տ ե ղ ն եր ի վրա մթերքները փակում են միմյանց. հաճախեք փոխել մթերքները:
Ջրի կաթիլներ դռան վրա	1. Չափազանց շատ մթերքներ սկուտեղների վրա. նվազեցրեք սարքի ծանրաբեռնվածությունը: 2. Չ ա փ ա զ ա ն ջ խ ո ն ա վ ս ն ու ղ : Կ ը ա տ ե ք ծ ա ն ր ա բ ե ղ ն վ ա ծ ու թյ ու ն ը և ա վ ե լ ա ցր ե ք չ ո Ր ա ց մ ա ն ժամանակը:
Գերտաքացում կամ անբավարար տաքացում	Ջերմաստիճանի կառավարման համակարգի սխալ աշխատանք: Անջատեք չորացումը և կապվեք սպասարկման ծառայության հետ:
Մթերքներն անհավասարաչափ են հալվում	1. Մթերքների անհավասարաչափ հաստություն. մթերքներն ավելի հավասարաչափ կտրատեք: 2. Չափազանց շատ մթերքներ սկուտեղների վրա. նվազեցրեք սարքի ծանրաբեռնվածությունը:

6. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ

- Նոմինալ կարումը՝ 220-240 V ~50/60 Հց
- Նոմինալ հզորությունը՝ 550-650 Վտ
- Ծավալը՝ 16լ

ԶԳՈՒՇԱՑՔԸ՝ օգտագործման ընթացքում հասանելի մակերեսների ջերմաստիճանը կարող է բարձր լինել: Մի դիպչեք տաք մակերեսներին:



7. ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄՇԱԿԱՄԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

8. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԵԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկություններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ. +7 (988) 24-00-178, VK՝ vk.com/centek_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՄՊԸ «Լարինա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ.՝ +7 (861) 991-05-42:

Ապրանքն ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ:



9. ԱՐՏԱՂՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՍՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

Ներմուծող՝ ԻՊ Ասրումյան Կ.Շ.: **Հասցե՝** Ռուսաստան, 350912, ք. Կրասնոդար, Պաշկովսկի բնակավայր, Ատաման Լիսենկո փողոց 23: Հեռախոս՝ +7 (861) 2-600-900:

ՀԱՐԳԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասուհականությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

• հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրոնը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության
ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գնորդի ստորագրությունը: Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը 20վերջը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:

2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

• պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
• հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:

3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:

4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝

• մեխանիկական վնասվածքներ,
• սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
• օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
• սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
• բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
• կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,

• վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
• սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը

Էլեկտրամա տակարարման հեռահաղորդակ ցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,

• ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ՝ ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, Էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ),

Էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ, բ) սպառվող Նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դասակներ, շշեր, ափսեներ,

տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոսի կլանիչներ),

• մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
• կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:

5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:

6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM «Centek»-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ

գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժորային հանգամանքների արդյունքում:

7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սննդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:

ENGLISH

Dear Customer,

Thank You for purchasing a CENTEK brand product. We guarantee flawless function of this item, provided the guidelines of its operation are observed.

This appliance is designed for use in domestic and similar applications, in particular:

- in personnel kitchen zones at stores, offices and industrial facilities;
- at agricultural farms;
- by clients at hotels, motels and other residential facilities;
- in private boarding houses.

PURPOSE OF THE APPLIANCE: for drying vegetables, fruits, mushrooms and herbs at home.

1. SAFETY PRECAUTIONS

The following requirements should be strictly observed in order to avoid situations hazardous for human life and health, as well as premature failures of the appliance:

1. Please read all safety instructions carefully and retain this manual for future reference.
2. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to prevent them from playing with the appliance.
3. Before turning on for the first time, check whether the technical specifications indicated on the device correspond to the power supply parameters.
4. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service center or other qualified personnel to avoid danger.
5. The device is not intended to be operated by an external timer or a separate remote control system.

6. Use the device only on a heat-resistant surface with an area no smaller than the area of the device itself. This prevents damage to the surface by the heat generated during operation of the device.
7. Do not install the appliance on flammable surfaces such as wood or any tablecloths.
8. Do not place the appliance on non-heat-resistant ceramic trays or cutting boards.
9. Do not use cutting tools inside the appliance.
10. Do not connect or disconnect the appliance plug from the electrical outlet with wet hands.
11. Be sure to unplug the appliance before changing trays or cleaning. Unplug the device when not in use.
12. Monitor the device during operation; It is not recommended to operate the device for more than 24 hours at a time to ensure maximum service life.
13. Do not attempt to repair or adjust the device yourself. For repairs and adjustments, contact an authorized service center.
14. It is not allowed to connect the device to the same outlet with other devices with high energy consumption.
15. Do not use electrical extension cords to connect the appliance.
16. Do not place the appliance or its accessories on or near a gas stove, on the edge of a table or on unstable surfaces. Install the device on a flat, dry, stable surface.
17. Do not place any objects into the ventilation openings of the appliance. Do not block the ventilation openings to prevent the appliance from overheating.
18. Do not wash the device with running water or immerse it in water or other liquids. Apart from the trays, no parts of the appliance are dishwasher safe.
19. Use the device only with the accessories supplied. Do not use non-original accessories.
20. The device is intended for home use in enclosed spaces. Do not use the device outdoors.
21. Special conditions for transportation (transportation), sales: none.
22. If you wish to transfer the device for use by another person, please transfer it along with these instructions.

2. DESCRIPTION OF THE DEVICE

1. Frame
2. Control Panel
3. Stainless steel trays
4. Door handle
5. viewing window
6. Door frame
7. Crumb tray
8. Legs

CHARACTERISTICS:

- Total volume: from 16 l
- Number of removable pallets: 8 pcs.
- Pallet dimensions (LxWxH): 277x241x18 mm
- Distance between pallets 2.6 cm
- Timer time range: 30 minutes - 24 hours
- Temperature adjustment range: 35-85 °C
- Power cord length: 75cm
- Device dimensions: (LxWxH) 345x367x309 mm
- Net/gross weight of the device: 5.24/6.88 kg

TEMPERATURE CONDITIONS:

- Herbs/flowers: 35-40 °C
- Greens: 40 °C
- Bread: 40-50 °C
- Fruits/vegetables: 50-60 °C
- Meat/fish: 65-75 °C

3. COMPLETENESS

- Vegetable dryer - 1 pc.
- Drying tray - 8 pcs.
- Crumb tray - 1 pc.
- Operation manual - 1 pc.

4. OPERATION PROCEDURE



1. Place the dryer on a horizontal, heat-resistant surface.
2. Place food on trays. Do not overload trays or allow pieces to overlap/stack on each other. Close the door.
3. Connect the dryer to the power outlet, the device will beep, and the ⏻ button light will flash. Press the ⏻ button, the indicator will turn on, and the button backlight will light up. The indicator will alternate between the default temperature value of 35°C and the default time value of 00:30. The device is in standby mode.
4. To set the temperature (35-85 °C): in standby mode, press the "TEMP" button, the temperature value on the indicator will start flashing. Press the "+" button to increase or "-" to decrease the temperature, the adjustment step is 5 degrees for each press. Or press and hold the «+» or «-» buttons to quickly change the temperature in 5-degree increments.
5. To set the time (30 min. - 24 hours): in standby mode, press the "TIME" button, the time value on the indicator will start flashing. Press the "+" button to increase or "-" to decrease the time, the setting increment is 30 minutes for each press. Or press and hold the «+» or «-» buttons to quickly change the time in 30 minute increments.
6. Press the ▶|| button to start the device. The indicator will display an automatic countdown of time. **NOTE:** You can change the time and temperature during the drying process. You can pause drying by pressing the ▶|| button (if there is no action for 1 minute, the device will return to standby mode), pressing the button again resumes operation of the device.
7. At the end of the countdown (00:00), the device will stop operating and automatically go into standby mode.
8. When finished using the device, unplug it from the power outlet. Allow the food to cool and place it in storage containers.

HELPFUL TIPS:

- Check the condition of the products every hour.
- Do not allow pieces of food to overlap. Make sure that the food is placed flat on the trays in a single layer. Overlapping food significantly increases drying time.
- Make sure food is completely dry before removing it from the appliance. If you're not sure, cut a piece down the middle and check the inside.
- When dried, products decrease in volume by approximately 25-50%. Keep this in mind so as not to cut food too finely.
- To improve drying results for the future, it may be useful to record the moisture content and weight of the product before and after drying.
- If you don't have enough time to dry all the food in one day, you can continue drying the next day. In this case, you can put the food in containers or plastic bags and place them in the freezer.
- If you need to dry thicker pieces or layers of food, you can remove one of the trays to increase the space between trays

NOTES:

Drying time for pre-treated fruit depends on the following factors:

- Thickness of pieces or slices
- Number of simultaneously loaded product trays
- Volume of dried product
- Air humidity at the location where the device is installed
- Your preferences regarding the degree of drying

The appearance of fruits and vegetables after drying will differ from similar products sold in supermarkets or health food stores. This is due to the lack of use of preservatives and dyes during drying.

STORAGE TIPS

- Place food in storage only after it has cooled completely.
- Food lasts longer in a cool, dry, dark place.
- Remove all air from the storage container (if possible) and seal it tightly.
- The optimal storage temperature is 15 °C and below.
- Do not store food in metal containers.

- Do not store food in containers with airtight walls or damaged seals.
- Monitor the moisture content of dried foods for several weeks after dehydration. If there is moisture in the container, repeat drying to extend the shelf life of the food and prevent spoilage.
- Properly dried fruits, vegetables, herbs, nuts, and breads can last up to 1 year when stored in the refrigerator or freezer.
- Dried meat, poultry and fish can be stored for no more than 3 months in the refrigerator and no more than 1 year in the freezer.

5. MAINTENANCE OF THE DEVICE

MAINTENANCE AND CLEANING

- After using the appliance, unplug it and allow it to cool completely before cleaning.
- Use a soft brush to remove any remaining food stuck to the trays.
- Wipe all parts with a dry cloth before storage.
- Wipe the outer surface with a damp cloth.
- Remove any remaining liquids with paper towels.
- Do not use harsh chemicals or abrasives for cleaning to avoid damaging the surfaces.

POSSIBLE FAULTS

Dryer won't turn on	Make sure that the device is connected to the mains and the switch is in the ON position.
The fan rotates, but there is no heat	Turn off the dryer. Contact customer service.
Inadequate drying	1. There are too many products on the pallets - reduce the load on the appliance. 2. Overlapping food on trays - distribute food evenly.

Drops of water on the door	1. There are too many products on the pallets - reduce the load on the appliance. 2. Foods are too wet. Reduce the load and increase the drying time.
Overheating or underheating	The temperature control system is not working properly. Turn off the dryer and contact customer service.
Uneven drying of food	1. Uneven thickness of food - cut food more evenly. 2. There are too many products on the pallets - reduce the load on the appliance.

6. SPECIFICATION

- Rated voltage: 220-240 V ~50/60 Hz
- Nominal power rating: 550-650 W
- Volume: 16 l

CAREFUL: accessible surfaces of the appliance can reach high temperature during operation. Do not touch the hot surfaces.



7. DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to

the CENTEK TM Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://centek.ru/servis>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. General Service Center: OOO «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42.

The product has the Certificate of Conformity.



9. INFORMATION ABOUT THE MANUFACTURER, IMPORTER

Imported to EAEU by: Individualniy Predprinimatel Asrumyan Karo Shurikovich. Address: Russia, 350912 Krasnodar, ul. Atamana Lysenko, 23, pg. Pashkovskiy. Phone: +7 (861) 2-600-900.

DEAR CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months from the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:

- The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.

The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

- 2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:
 - the appliance is used in strict accordance with the present manual;
 - the safety rules and requirements are observed.

3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.

4. The guarantee does not apply in the following cases:

- mechanical damage;
- normal wear of the appliance;
- non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
- improper installation or transportation;
- natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
- ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
- repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
- use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks noncompliant with national technical standards;
- failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:
 - a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
 - b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
- for battery-powered appliances - operation with inappropriate or depleted batteries;
- for rechargeable battery-powered appliances - any damage caused by improper battery charging and recharging.

5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.

6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.

Гарантийный талон / Кепілдік талоны /
Երաշխիքային կտրոն / Warranty certificate №

Внимание! Пожалуйста, приобретите от продавца полностью заполненный гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

Назар аударыңыз! Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

Ուշադրություն: Վաճառողից պահանջք ամբողջությամբ լրացվել երաշխիքային կտրոնները:

Attention! Please ask the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full. The ticket is valid in the presence of all stamps and marks.

Изделие / Бұйым /
Ապրանք / Product

Модель / Մլրդ /
Մոդել / Model

Серийный номер / Serial number /
Սերիալի համար / Сериялық нөмірі

Дата продажи / Сату күні /
Date of sale / Վաճառքի ամսաթիվ

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца /
These tear-off coupons are filled in by a representative of the seller /
Сатушы-фирма толтырады / Լրացնում է վաճառող ընկերությունը



ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ /
ԱՊՐԱՆՔ / PRODUCT

МОДЕЛЬ / МОДЕЛ /
ՄՈԴԵԼ / MODEL

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / ՍԵՐԻԱԼ / SERIAL NUMBER

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎ / DATE OF SALE

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ՎԱՃԱՌՈՂ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ / VENDOR

М. П.

